

Reproductor de compact disc
Manual del usuario
44
ESPAÑOL

Sonata

CD30

 *Cambridge Audio*

Your music + our passion

No olvide registrar su compra.

Visite: www.cambridge-audio.com/sts

Al registrarse, será el primero en recibir información sobre:

- Futuros lanzamientos de productos
- Actualizaciones de software
- Novedades, eventos, ofertas exclusivas y concursos

Esta guía está diseñada para que instalar y utilizar este producto sea lo más fácil posible. Se ha verificado cuidadosamente la precisión de la información que contiene este documento en el momento de su impresión. No obstante, la política de Cambridge Audio se basa en mejorar continuamente, por lo que el diseño y las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Este documento contiene información registrada protegida por derechos de copia. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este documento por medios mecánicos, electrónicos u otros sin consentimiento previo por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos titulares.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2009

Le logotipo de iPod es una marca registrada de Apple Inc., registradas en EE.UU y en otros países.

Índice

Introducción.....	45
Instrucciones de seguridad importantes.....	46
Garantía limitada	48
Conexiones del panel posterior.....	50
Controles del panel frontal	51
Mando a distancia	52
Instrucciones de uso.....	53
Carga y descarga del disco.....	53
Reproducción normal de discos.....	54
Encontrar una pista determinada durante la reproducción.....	54
Encontrar una pista determinada con la reproducción detenida	54
Repetir discos y pistas	55
Reproducir las pistas en orden aleatorio.....	55
Usar la función 'Remain' (restante).....	56
Seleccionar directamente una pista.....	56
Solución de problemas	57
Especificaciones técnicas.....	57

Introducción

Gracias por comprar tu Sonata CD30. Estamos seguros de que disfrutará de muchos años de placer musical con su equipo. Como todos los productos de Cambridge Audio, el Sonata CD30 sigue tres principios básicos: rendimiento sorprendente, facilidad de uso y excelente relación calidad/precio.

El Sonata CD30 se ha diseñado para ofrecer una calidad de sonido sin compromisos en un equipo pequeño, cómodo y con estilo.

Los circuitos de sonido aprovechan toda nuestra experiencia previa e incluyen componentes de alta calidad, como un convertidor digital/analógico WM8716 del afamado fabricante Wolfson.

Obtener una calidad sonora excepcional depende de todo el sistema; por eso recomendamos especialmente los altavoces de la gama Sirocco de Cambridge Audio, diseñados con un sonido y un diseño estético a medida de su equipo. Su distribuidor también podrá ofrecerle cables de conexión Cambridge Audio de gran calidad para garantizar que su equipo alcanza todas sus posibilidades.

Gracias por dedicar su tiempo a la lectura de este manual; le recomendamos que lo conserve para consultarlo en un futuro.

Matthew Bramble

Director técnico de Cambridge Audio y el equipo de desarrollo de la gama Sonata



Instrucciones importantes de seguridad

Por su seguridad, le rogamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de conectar el equipo a la corriente. Estas instrucciones le permitirán obtener el máximo rendimiento y prolongar la vida de su aparato:

1. Lea detenidamente las instrucciones.
2. Conserve las instrucciones para poder volver a consultarlas.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Utilice sólo un paño seco para limpiarlo.
7. No bloquee las zonas de ventilación del aparato. Siga las instrucciones del fabricante para instalarlo.
8. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que emitan calor.
9. Los enchufes están polarizados o conectados a tierra por su seguridad. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos clavijas, y una tercera de conexión a tierra. Tanto la clavija ancha como la tercera clavija son importantes para su seguridad. Por ello, si el enchufe del aparato no es compatible con su toma de corriente, llame a un electricista para que cambie la toma de corriente.
10. Tome las medidas de protección necesarias para evitar que se pueda pisar o aprisionar el cable de alimentación, especialmente en los conectores y enchufes y en el punto por el que salen de la unidad.
11. Utilice sólo aquellos accesorios indicados por el fabricante.
12. Utilice sólo una mesa, trípode, carro o cualquier otro soporte indicado por el fabricante o que se venda con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al desplazar el carro, para evitar vuelcos.
13. Desenchufe el aparato en caso de tormenta eléctrica o cuando no lo vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo. 
14. Para el mantenimiento del aparato recurra siempre a un técnico cualificado. Es necesario recurrir a un técnico de mantenimiento siempre que el

aparato sufra cualquier tipo de daño, como por ejemplo: si el cable o el enchufe están estropeados, si se derraman líquidos o caen objetos sobre el aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si se ha caído o si no funciona correctamente.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, evite exponer el aparato a la lluvia o la humedad.

El equipo debe instalarse de manera que se pueda desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente (o el conector del aparato de la parte trasera del equipo). El enchufe de alimentación deberá permanecer fácilmente accesible cuando se utilice como dispositivo para desconectar el equipo. Utilice sólo el cable de alimentación que acompaña a este equipo.

El aparato debe disponer de amplia ventilación (al menos 10 cm de espacio libre alrededor). No coloque ningún objeto encima. Evite colocarlo sobre una alfombra u otra superficie blanda. Las entradas o salidas de aire deben mantenerse despejadas. No cubra las rejillas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Este aparato no debe utilizarse cerca del agua ni donde puedan alcanzarlo goteos o salpicaduras de agua u otros líquidos. Evite colocar objetos llenos de líquido, como jarrones, encima del aparato.



CAUTION	AVIS	ACHTUNG
Risk of electric shock. Do not open.	Risque de choc électrique. Ne pas ouvrir.	Vorm öffnen des gerätes. Netzstecker ziehen.

El símbolo del rayo dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto, que podrían tener una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo informa al usuario de que existen importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento referentes al aparato.



Este símbolo indica que es un producto de CLASE II (doble aislamiento).



Símbolo WEEE

El cubo con ruedas tachado es el símbolo que utiliza la Unión Europea para indicar que los aparatos eléctricos y electrónicos se deben depositar en puntos de recogida específicos. Este producto contiene componentes eléctricos y electrónicos que deben ser reutilizados, reciclados o recuperados, por lo que no deben desecharse junto con el resto de desperdicios

habituales. Devuelva el equipo al distribuidor a quien lo compró o diríjase a él para obtener más información sobre cómo desecharlo.



Sello CE

Este producto cumple con las directivas europeas de baja tensión (2006/95/EC) y compatibilidad electromagnética (2004/108/EC), siempre que se utilice e instale de acuerdo con este manual de instrucciones. Para el cumplimiento de esas normativas, utilice únicamente accesorios Cambridge Audio y recurra siempre a un técnico cualificado para cualquier tarea de mantenimiento.



Sello C-tick

Este producto cumple los requisitos de comunicaciones por radio y compatibilidad electromagnética que establece la Autoridad de Comunicaciones de Australia.



Sello Ross Test

Este producto cumple los requisitos de seguridad electrónica de Rusia.

Reglamento de la FCC

NOTA: EL FABRICANTE NO ADMITE RESPONSABILIDAD ALGUNA POR INTERFERENCIAS DE RADIO O TELEVISIÓN PROVOCADAS POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS DE ESTE EQUIPO. DICHAS MODIFICACIONES PODRÍAN ANULAR LA POTESTAD DEL USUARIO PARA MANEJAR EL EQUIPO.



Este equipo ha superado satisfactoriamente las pruebas establecidas para un aparato digital de Clase B, de conformidad con la Sección 15 del Reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos (FCC). Estos límites están pensados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se utiliza de conformidad con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse desconectando y volviendo a conectar el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia adoptando alguna de las medidas siguientes:

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto del que utiliza el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico profesional de radio/TV.

Instrucciones de seguridad importantes (continuación)

Ventilación

IMPORTANTE: el aparato se calienta cuando está encendido. No ponga un aparato encima de otro. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario sin suficiente ventilación.

Asegúrese de que no se introduzcan pequeños objetos por las rejillas de ventilación. En caso de ocurra esto, apague el aparato inmediatamente, desenchúfelo de la red eléctrica y consulte con su distribuidor.

Colocación

Piense bien dónde colocar el aparato. Evite colocarlo bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor. No coloque sobre el aparato ningún tipo de llama sin protección, como velas encendidas. Evite también los lugares sujetos a vibraciones o donde haya demasiado polvo, frío o humedad. El equipo puede utilizarse con un clima moderado.

Este aparato debe colocarse sobre una superficie plana y firme. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario. No coloque la unidad sobre un estante o superficie inestable. Podría caerse y provocar lesiones graves a niños o adultos, además de sufrir daños importantes. No ponga otros aparatos encima de la unidad.

Debido a los campos magnéticos aislados, los giradiscos o televisores con tubo de rayos catódicos no se deben colocar en las proximidades del aparato, ya que pueden producir interferencias.

Los componentes electrónicos de sonido necesitan un periodo de rodaje aproximado de una semana (si se utilizan varias horas al día). Durante esta fase, los nuevos componentes se asientan y mejoran sus propiedades sonoras.

Fuentes de alimentación

Este aparato debe conectarse exclusivamente a una fuente de alimentación del tipo que se indica en la etiqueta identificativa. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica de su domicilio, consulte con su distribuidor o con la compañía eléctrica local.

Este aparato está diseñado para quedar en modo de espera cuando no se utiliza, con el objetivo de prolongar su vida útil (como ocurre con todos los equipos electrónicos). Para apagar la unidad, desconéctela desde el panel trasero. Si no piensa utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desenchúfelo de la red eléctrica.

Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente de la pared o el alargador, ya que existe riesgo de incendio o descarga eléctrica. Una sobrecarga en la salida de corriente alterna o en el alargador, los cables de alimentación deshilachados, el aislamiento dañado o agrietado y los enchufes rotos son elementos peligrosos que pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Asegúrese de que los cables de alimentación queden bien conectados. Para evitar ruidos y zumbidos, no junte los cables de interconexión con el cable de alimentación o con los cables de los altavoces.

Limpieza

Para limpiar la unidad, pase un paño seco y sin deshilachar por la carcasa. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol, amoníaco o productos abrasivos. No pulverice aerosoles hacia el aparato ni cerca de él.

Pilas descargadas

Las pilas pueden contener sustancias nocivas para el medio ambiente. Deseche las pilas descargadas teniendo en cuenta las directrices medioambientales y de reciclaje de componentes electrónicos en vigor.

Altavoces

Antes de conectar los altavoces, asegúrese de haber desenchufado la corriente eléctrica, y utilice únicamente las conexiones adecuadas.

Reparaciones

El usuario no puede ocuparse de las reparaciones del aparato. Si cree que hay algún problema, no intente reparar, desmontar ni reconstruir el equipo. En caso de no cumplir esta medida de precaución, podría producirse una descarga eléctrica. Si observa algún problema o avería, póngase en contacto con su distribuidor.

Garantía limitada

Cambridge Audio garantiza que este producto está libre de defectos de material y de fabricación (garantía sujeta a las condiciones establecidas a continuación). Cambridge Audio reparará o sustituirá (a elección de Cambridge Audio) este producto o cualquier pieza defectuosa del mismo. Los periodos de garantía pueden ser distintos en cada país.

En caso de dudas, póngase en contacto con su concesionario y asegúrese de guardar el documento acreditativo de la compra.

Para obtener asistencia relacionada con esta garantía, le rogamos que se ponga en contacto con el concesionario autorizado de Cambridge Audio en el que adquirió este producto. Si su concesionario no está equipado para efectuar la reparación del producto de Cambridge Audio, este concesionario puede devolverlo a Cambridge Audio o a un centro de servicio autorizado de Cambridge Audio. Será necesario enviar este producto dentro de su embalaje original o en un embalaje que proporcione el mismo grado de protección.

Para recibir el servicio asociado a la garantía es necesario presentar el documento acreditativo de la compra, en la forma del documento de compraventa o la factura con el sello de pago, que demuestre que el producto se encuentra dentro del período de garantía.

Esta garantía no es válida si (a) se ha alterado el número de serie asignado en fábrica o se ha eliminado del producto o (b) no se compró este producto en un concesionario autorizado de Cambridge Audio. Puede llamar a Cambridge Audio o al distribuidor local de Cambridge Audio en su país para confirmar que dispone de un número de serie no alterado y/o que el producto se ha adquirido en un concesionario autorizado de Cambridge Audio.

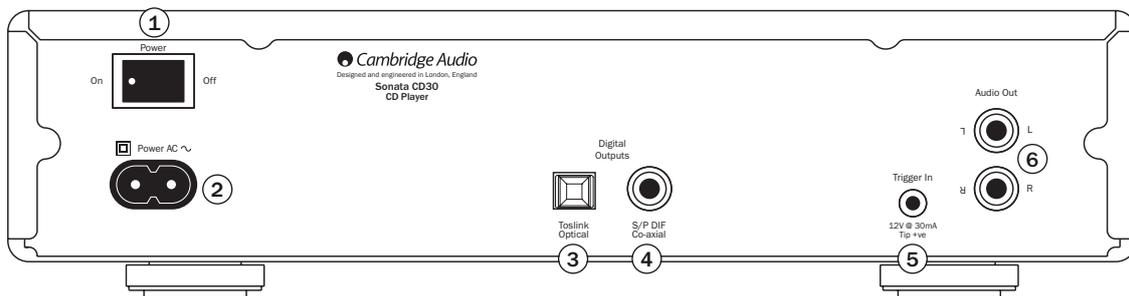
Esta garantía no cubre los daños superficiales, los daños causados por fuerza mayor, accidente, uso indebido, abuso, negligencia, uso comercial o modificación del producto o de cualquiera de sus piezas. Esta garantía no cubre los daños debidos a la utilización, mantenimiento o instalación indebidos, al intento de reparación por parte de cualquier persona o entidad distintos de Cambridge Audio o un concesionario suyo, o de un centro de servicio autorizado para llevar a cabo trabajos asociados a la garantía de Cambridge Audio. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre los productos vendidos "TAL CUAL" o "CON TODOS LOS DEFECTOS".

LAS REPARACIONES O LAS SUSTITUCIONES TAL COMO SE ESTABLECEN EN ESTA GARANTÍA SON EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CAMBRIDGE AUDIO NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL GRADO PROHIBIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE CUALQUIER TIPO, INCLUSIVE, PERO NO LIMITADA A, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PRÁCTICO DETERMINADO.

Algunos países y estados de los Estados Unidos no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes o de las garantías implícitas, por lo que es posible que las exclusiones citadas más arriba no sean aplicables para Usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que pueden ser distintos en función del estado o país.

Para cualquier reparación, sea o no dentro del período de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

Conexiones del panel posterior



1 Encendido/Apagado (Power On/Off)

Permite encender (on) y apagar (off) la unidad.

2 Toma de alimentación CA

Una vez realizadas todas las conexiones con el amplificador, conecte el cable de alimentación de CA a un enchufe apropiado y encienda la unidad. El reproductor de discos compactos estará listo para su uso.

3 Salida digital óptica TOSLINK

Se utiliza para conectar la unidad a un convertidor externo o un aparato de grabación digital. Utilice un cable de conexión de fibra óptica TOSLINK de alta calidad.

Nota: para obtener unos resultados óptimos, le recomendamos que utilice únicamente cables de conexión Cambridge Audio de alta calidad. Así estará seguro de que el sonido de sus sistema será el previsto. Consulte a su distribuidor para obtener más información.

4 Salida digital coaxial S/P DIF

Para enviar la señal a una grabadora digital o sistema DAC. Para obtener los mejores resultados, utilice un cable de conexión RCA digital de 75 ohmios de alta calidad (no uno diseñado para una conexión de sonido normal).

5 Encendido automático (Trigger In)

Es posible encender y apagar el Sonata CD30 (abandonar y regresar al modo de reposo) mediante una tensión de activación en la entrada de activación. El Sonata CD30 se encenderá con una transición de 5-12 V de CC. Con otra transición de 5-12 V de CC, el Sonata CD30 pasará al modo de reposo. Los receptores Sonata AR30 o DR30 están equipados con una salida de activación apropiada para ello, lo que permite encender automáticamente el Sonata CD30 al seleccionar la fuente CD en el Sonata AR30/DR30.

6 Salida de audio

Utilice cables de conexión de buena calidad para conectar estas tomas a cualquier entrada de línea de su amplificador.

Controles del panel frontal



① Reposo/Encendido (Standby/On)

Se usa para alternar entre el modo de reposo (se indica mediante el LED de encendido atenuado) y encendido (se indica mediante el LED de encendido brillante). El modo de reposo es un modo de baja potencia con un consumo eléctrico inferior a 5 vatios. La unidad se deja en modo de reposo cuando no se utiliza.

② Sensor de infrarrojos

Recibe las órdenes IR del mando a distancia incluido. Es necesaria una línea de visión sin obstáculos entre el mando a distancia y el sensor.

③ Detener/Expulsar

Detiene la reproducción del CD y, al pulsarlo nuevamente, expulsa la bandeja de disco.

④ Bandeja de disco

Bandeja para discos compactos. Use el botón Detener/Expulsar para abrir y cerrar la bandeja.

⑤ Pantalla

Se utiliza para mostrar el número de pista del CD, el tiempo transcurrido/restante y otras funciones del CD. Consulte el apartado "Configuración del reproductor de CD" en este manual para obtener más información.

⑥ Reproducir/Pausa

Inicia e interrumpe la reproducción del CD.

⑦ Saltar/Explorar

Permite avanzar/retroceder canciones completas y también dentro de ellas. Pulsar brevemente para avanzar/retroceder pistas completas y pulsar y mantener pulsado para avanzar/retroceder dentro de una pista.

Mando a distancia

El CD30 incluye un mando a distancia Navigator que permite manejar esta unidad y que es también capaz de manejar un receptor AR30 o DR30 2.1 con su estación de conexión incluida para el iPod y/o un reproductor de DVD DV30. Utilice siempre pilas alcalinas.

¡Importante!

El modo predeterminado para el funcionamiento del mando es el control multifuncional.

Para controlar el CD30 en este modo, pulse primero el botón CD en el mando (que también selecciona la fuente CD).

Para controlar otras funciones de un AR30 o DR30, sus sintonizadores incorporados y la base para el iPod del DD30 o un DV30, pulse primero la fuente deseada (MP3 para el iPod, DVD para el DV30, etc.) para seleccionar el modo adecuado.

Si no tiene un AR30 o DR30, es posible bloquear el mando para controlar el CD30. De este modo no tendrá que pulsar el botón CD para controlar el CD30. Mantenga pulsado el botón CD mientras introduce las pilas para bloquear el mando en el modo de control del CD30. Para restablecer el modo predeterminado, extraiga las pilas y espere cinco minutos antes de volver a introducir las pilas.

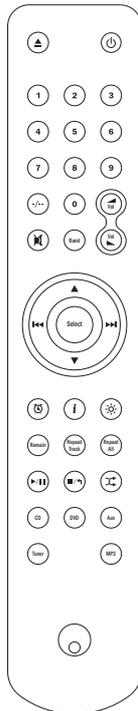
Reposo/Encendido

Alterna la unidad entre el modo de reposo y encendido.

Botones numéricos (0-9)

Las funciones de estos botones variarán en función de la fuente seleccionada:

Modo de sintonizador (AR30/DR30) – Pulsar para recuperar una presintonía. Pulsar y mantener pulsado para guardar una presintonía.



Modo CD – Pulsar el número de la pista deseada. La reproducción empezará desde el comienzo de la pista.

Saltar/Explorar

Se utiliza para saltar las canciones durante la reproducción o para recorrer las emisoras disponibles en el modo DAB/FM. Estos botones se utilizan también para seleccionar opciones en los menús. Consulte las “Instrucciones de uso” para obtener más información.

Selección numérica

Para seleccionar un número mayor de diez, pulse -/- una vez seguido del segundo dígito (por ejemplo, para seleccionar 15, pulse -/- seguido de 5). Para seleccionar un número mayor de veinte, pulse -/- dos veces seguido del segundo dígito (por ejemplo, para seleccionar 23, pulse -/- dos veces seguido de 3).

Brillo

Cambia el brillo de la pantalla entre brillante y tenue.

Remain, Repeat Track, Repeat All (Restante, Repetir pista, Repetir todo)

Consulte el apartado “Instrucciones de uso” de este manual para obtener información sobre las funciones de estos botones.

Reproducir/Pausa

Inicia e interrumpe la reproducción.

Detener/Atrás

Púlselo para detener la reproducción del CD. También sirve para retroceder.

Reproducción aleatoria

Púlselo para activar o desactivar la función de reproducción aleatoria del CD.

Botones de fuente (CD, DVD, Aux, Tuner, MP3)

Pulse el botón de fuente correspondiente para seleccionar la entrada que desee.

Los siguientes botones permiten acceder a las funciones de los receptores AR30/DR30 de dos canales.

Enmudecimiento

Silencia el sonido de la unidad. Pulse de nuevo el botón para volver a activar el sonido.

Band (Banda)

Permite alternar entre las bandas FM y AM (AR30) o entre DAB y FM (DR30).

Volumen

Aumenta o disminuye el volumen de la unidad.

Navegación

Para navegar por las presintonías, pulse las flechas de dirección  o .

Select (Seleccionar)

Púselo para aceptar el elemento o función del menú resaltado en la pantalla.

Alarma/Reloj

Pulse este botón para acceder al menú de alarma y apagado automático. Púselo y manténgalo pulsado para acceder al menú del reloj. Púselo de nuevo para salir del menú. Consulte el apartado "Instrucciones de uso" del manual de su Sonata AR30/DR30 para obtener más información.

Información

Muestra información como el tipo de música y el nombre de la emisora. La información de la banda FM depende de la potencia de la señal.

Instrucciones de uso

Carga y descarga del disco

1. Pulse el botón *Reposo/Encendido* si desea encender la unidad.

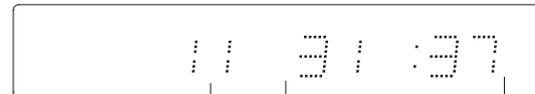
Nota: compruebe que ha pulsado el botón CD en el mando a distancia multifunción para seleccionar el modo de control del CD.

2. Pulse el botón *Detener/Expulsar* para abrir la bandeja de disco.



Cuando la bandeja de discos esté completamente abierta, coloque con cuidado un disco con la etiqueta hacia arriba.

3. Para cerrar la bandeja, pulse de nuevo el botón *Detener/Expulsar*. Cuando la bandeja, con un disco introducido correctamente, esté completamente cerrada, el reproductor de CD leerá el disco y mostrará la información sobre su contenido.



Número de
pistas

Longitud total del album

Instrucciones de uso (continuación)

Es posible abrir la bandeja de discos en cualquier momento pulsando el botón *Detener/Expulsar*. Si se está reproduciendo el disco, pulse *Detener/Expulsar* primero para detener la reproducción y otra vez para expulsar el disco. Retire el disco únicamente después de que la bandeja esté totalmente abierta.

Nota:

- No coloque nada excepto un disco compacto en la bandeja; los objetos extraños podrían dañar el mecanismo.
- No fuerce la bandeja con la mano durante las operaciones de apertura y cierre.
- Para evitar que entre polvo o suciedad en el mecanismo, mantenga cerrada la bandeja de discos.
- Si el disco compacto está muy arañado o demasiado sucio, el reproductor podría no ser capaz de leerlo ni de reproducirlo.
- No introduzca más de un disco en la bandeja a la vez.



Reproducción normal de discos

Esta unidad se ha diseñado para reproducir discos compactos (CD), discos grabables (CD-R) y discos regrabables (CD-RW) que lleven el logotipo identificativo que se muestra. No pueden emplearse otros discos. Los discos CD-R o CD-RW deberán contener una información TOC (*table of contents*) bien grabada para poder reproducirse. Esta unidad solo puede reproducir discos grabados en formato CD-DA diseñados para reproducción de música. No intente reproducir en esta unidad un disco que contenga otros datos, como discos CD-ROM para ordenador con archivos mp3 o WMA.

4. Encienda el amplificador y ajuste el selector de entrada en la posición correcta. Ajuste el control de volumen al nivel deseado.
5. Pulse *Reproducir/Pausa* para iniciar la reproducción. La reproducción se iniciará tras una breve pausa.

Cuando termine de reproducirse la última pista, la pantalla regresará a la información TOC.

6. Para detener el disco en cualquier momento, pulse el botón *Detener/Expulsar*.

Pulse el botón *Reproducir/Pausa* durante la reproducción del disco para interrumpir la reproducción; el tiempo de la pista parpadeará en la pantalla. Pulse de nuevo el botón *Reproducir/Pausa* para reanudar la reproducción.



Encontrar una pista determinada durante la reproducción

1. Pulse una vez brevemente el botón **▶▶** para ir al principio de la siguiente pista del CD. Repita la operación en caso necesario.
2. Pulse una vez brevemente el botón **◀◀** para ir al principio de la pista actual y dos veces **◀◀** para ir al principio de la pista anterior. Repita la operación en caso necesario.

Encontrar una pista determinada con la reproducción detenida

1. Pulse una vez brevemente los botones **◀◀ ▶▶** para avanzar/retroceder pistas completas.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón **◀▶** para avanzar rápidamente dentro de la pista actual.
3. Pulse *Reproducir/Pausa* para iniciar la reproducción a partir de la pista seleccionada.

Repetir discos y pistas

1. Asegúrese de que haya un disco en la unidad.
2. Pulse el botón *Repeat Track* (*Repetir pista*) en el mando a distancia. Aparecerá en pantalla la indicación 'RPT-TRK'. Se repetirá la pista actual hasta que se desactive la función pulsando el botón *Repeat Track*.



RPT-TRK

3. Pulse el botón *Repeat All* (*Repetir todo*) en el mando a distancia. Aparecerá en pantalla la indicación 'RPT-ALL'. Se repetirá todo el disco hasta que se desactive la función pulsando el botón *Repeat All*.



RPT-ALL

Reproducir las pistas en orden aleatorio

1. Asegúrese de que haya un disco en la unidad.
2. Pulse el botón *Reproducción aleatoria* en el mando a distancia. Aparecerá en pantalla la indicación 'RANDOM' (reproducción aleatoria activada).



RANDOM

3. El reproductor de CD reproducirá automáticamente todo el disco en orden aleatorio.
4. Pulse *Reproducción aleatoria* para desactivar la función. Aparecerá en pantalla la indicación 'RAN-OFF'. El disco continuará reproduciéndose hasta el final en orden secuencial.



RAN-OFF

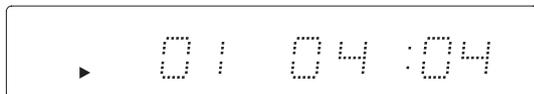
5. Pulse el botón *Detener/Expulsar* en cualquier momento para detener el disco y salir del modo de reproducción aleatoria.

Nota: Al seleccionar el modo 'Reproducción aleatoria' después de haber seleccionado 'Repeat Track' o 'Repeat All', se desactivará automáticamente el modo 'Repeat Track' o 'Repeat All'.

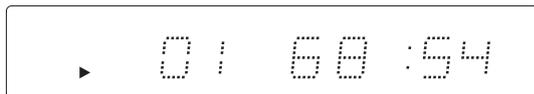
Instrucciones de uso (continuación)

Usar la función 'Remain' (restante)

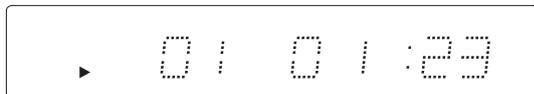
1. Asegúrese de que el disco esté reproduciéndose.
2. Pulse una vez el botón *Remain* en el mando a distancia para mostrar el tiempo restante de la pista que está reproduciéndose.



3. Pulse otra vez el botón *Remain* para mostrar el tiempo total restante del disco.



4. Pulse de nuevo el botón *Remain* para regresar al modo normal.



Seleccionar directamente una pista

Utilice los botones numéricos 1-9 en el mando a distancia para seleccionar directamente cualquier pista para reproducirla en los modos de parada o reproducción.

Para las pistas con número superior a 9, pulse el botón '-/-' en el mando a distancia para sumar diez al número que va a pulsar; por ejemplo, para la pista 14 '-/-' y, a continuación, pulse '4'; para la pista 36, pulse '-/-' tres veces y, a continuación, pulse '6'.



Solución de problemas

No hay corriente.

Compruebe que el cable de alimentación CA esté bien conectado.
 Compruebe que la clavija esté bien introducida en el enchufe y que la unidad esté encendida.
 Compruebe que la unidad esté encendida en el panel posterior.
 Compruebe el fusible del adaptador o del enchufe de alimentación, en caso aplicable.

El reproductor no lee el disco.

Compruebe que el disco no esté introducido al revés.
 Compruebe que el disco no esté arañado ni sucio.

No hay sonido.

Compruebe que el amplificador esté bien ajustado.
 Compruebe que los cables de conexión estén bien conectados.

El disco salta.

Compruebe que el disco no esté arañado ni sucio.
 Compruebe que el reproductor esté sobre una superficie firme y sin vibraciones.

Se escucha un zumbido por los altavoces.

Compruebe que todos los cables de conexión estén bien conectados.

El mando a distancia no funciona.

Compruebe que las pilas no estén agotadas.
 Compruebe que no haya nada que bloquee el sensor del mando.
 Compruebe que ha seleccionado la fuente correcta en el mando a distancia, como CD30.

En caso de que las anteriores soluciones no solucionen el problema, consulte el apartado de preguntas frecuentes (FAQ) en nuestro sitio web:
www.cambridge-audio.com/sts/faqs

También puede utilizar este servicio para formular una pregunta a nuestro equipo de asistencia técnica.

Para cualquier reparación, con garantía o sin ella, póngase en contacto con su distribución.

Especificaciones técnicas

Tipos de disco	CD (CD-DA), CD-R/RW
Convertidor D/A	Wolfson Microelectronics WM8716 de 24 bits/192 kHz
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz (+/-0,5 dB)
Distorsión armónica total	<0,003 % @ 1 KHz 0 dBF <0,005 % 20 Hz-20 KHz 0 dBF
Linealidad	+/- 1 dB @ -90 dBF
Rechazo de banda (>24 kHz)	>90 dB
Relación señal/ruido	>90 dB
Jitter total correlativo	<300 ps
Cruce de banda a 1 kHz	<-100 dB Cruce de banda a 20 kHz <-80 dB
Impedancia de salida	< 50 ohmios
Alimentación	Todas las versiones: 100-240 V de CA ~ 50/60 Hz
Consumo máximo	7 W
Consumo en reposo	<5 W
Dimensiones	270 x 67 x 285 mm (ancho x alto x fondo)
Peso	2,3 kg

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com



© 2009 Cambridge Audio Ltd